

Stadendreve oktober 1914

Lees voor Nederlands

In deze buurt boven Stadendreve sneuvelde tijdens de Eerste Wereldoorlog, op zaterdag 17 oktober 1914, prins Wolrad zu Waldeck und Pyrmont als aanvoerder van een Duitse verkenningspatrouille onder een salvo van kogels bij het helpen van een gewonde militair.

Prins Wolrad was luitenant bij het Garde-Dragonier-Regiment 23. Wolrad Friedrich Prinz zu Waldeck und Pyrmont werd op 26 juni 1892 in Arolsen (Duitsland, regio Kassel) geboren als achtste kind van Georg Victor zu Waldeck und Pyrmont en eerste kind van zijn tweede vrouw Louise von Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg.

Via zijn halfzussen was hij verbonden met de koninklijke families van Nederland, Württemberg en Groot-Brittannië.

Deze gedenkplaat herdenkt niet alleen Prins Wolrad zu Waldeck und Pyrmont, maar alle slachtoffers gevallen in deze oorlog zonder onderscheid van ras of rang, over continenten heen. Altijd iemands kind...

English

In this area around Stadendreve was killed during the First World War, on Saturday 17 October 1914, Prince Wolrad zu Waldeck und Pyrmont as captain of a German reconnaissance patrol under a volley of bullets in helping a wounded soldier. Prince Wolrad was lieutenant at the Garde-Dragonier-Regiment 23.

Wolrad Friedrich Prinz zu Waldeck und Pyrmont was born on 26 June 1892 in Arolsen (Germany) as the eighth child of Georg Victor zu Waldeck und Pyrmont and first child of his second wife Louise von Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg. By his half sisters he was related with the royal families of the Netherlands, Württemberg and Great Britain.

This plaque commemorates not only Prince Wolrad but all the victims fallen into this war without distinction

Français

Dans cette zone au-dessus de Stadendreve a été tué pendant la première guerre mondiale, le samedi 17 octobre 1914, Prince Wolrad zu Waldeck und Pyrmont en tant que capitaine d'une patrouille de reconnaissance allemande sous une salve de balles en aidant un soldat blessé. Le prince Wolrad était lieutenant au Garde-Dragonier-Regiment 23.

Wolrad Friedrich Prinz zu Waldeck und Pyrmont est né le 26 juin 1892 à Arolsen (Allemagne) en tant que huitième enfant de Georg Victor zu Waldeck und Pyrmont et premier enfant de sa seconde épouse Louise von Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg. Par l'intermédiaire de ses demi-soeurs, il est lié aux familles royales des Pays-Bas, du Württemberg et de la Grande-Bretagne.

Cette plaque commémore non seulement le prince Wolrad, mais toutes les victimes tombées dans cette guerre sans distinction de race ou de

